

ST. GEORGE'S CHURCH FLUSHING

Leadership

Rector 主任牧师

The Rev. Paul Xie

Curate 助理牧师

The Rev. Carrie Lu Zhang

Deacon 会吏

The Rev. Majorie Boyden-Edmonds

Vestry Wardens 堂长

Shirley Nelson Thomas Tsui

Vestry Members 堂董

Yvonne Henry Tracy Wei
Gloria Medina Zai xing Gao
Emily Ortiz Erica Kan

Treasurer 司库

Long Lin

Clerk of the Vestry 書記

Yvonne Henry



十一月聖工輪值



日期	讀經	代 禱	聖壇準備 (餅酒奉獻)
11/13/2022 降臨23	潘文靜 孫 玲	魏曉凡	潘文靜 黃懿齡 (許 濤&崔麗莎)
11/20/2022 降臨最後主日 基督為王日	宋 姝 張長義	林 龍	趙 健 吳安爾 (張國光&王毓涓)
11/27/2022 將臨1	王 寧 徐煜峰	張慧珠	廖祖華 吳安爾 (廖祖華&沈海芬)



ST. GEORGE'S CHURCH

135-32 38th Avenue

Flushing, N.Y. 11354

T:718-359-1171 F:718-359-1279

<http://www.stgeorges1702.org>



歡迎

WE ARE ONE HEART. ONE BODY. ONE SPIRIT!



聖靈降臨後第二十三主日

上午11時中文崇拜

2022年11月13日

聖公會聖佐治堂

紐約，法拉盛



An original Royal Charter
Episcopal Church
in the nation and in the City
of New York

英王御准的美国聖公会教堂

T:718-359-1171

F:718-359-1279

<http://www.stgeorges1702.org>

歡 迎

熱烈歡迎您來到基督教美國聖公會長島教區聖佐治堂。本堂於1702年在美國獨立前，由英國傳教士建立，至今已有320年的歷史。現在，位於法拉盛市中心的聖佐治堂被列為紐約市地標建築，為大家提供了一個多元文化的屬靈聖地。

每週日我們提供三種語言的崇拜。上午9:30是英文崇拜，下午1:00是西班牙語崇拜。11:00是中文崇拜，由主任牧師謝松齡主持，他講國語及英語。我們每週三上午十時也有中文崇拜，十一時至十二時有研經班，方便週日要上班不能前來教堂的教友參加。週一到週五早上十一時到下午三時，教堂開放給公眾敬拜和禱告。我們還有基督徒的婚禮和葬禮服務。

在主日中文崇拜期間，我們另設兒童主日學，分班提供從2歲到14歲兒童的靈性培育。我們還有每個月一次的見證禱告會；不定期舉辦的洗禮班；其他活動項目，如國畫班，球類，棋類，及各項社區服務。

我們熱烈地歡迎您來到上帝的家！無論您是誰，從何處而來，我們都是上帝的兒女。在這古老而莊嚴華麗的教堂內聆聽上帝的話語，敬拜和事奉上帝，您會深深地感受到上帝的大愛，及賜給我們豐豐富富的恩典，您會有發自內心的另外一種靈性生命的感受。

感謝上帝帶領您來到我們的教會，願上帝祝福您！

崇拜期間請保持安靜，關閉手機，谢谢！

禱告事項

- a. 為普世聖公宗禱告。
- b. 為長島教區禱告。
- c. 為美國聖公會柯瑞主席主教、本教區勞倫斯主教，為本堂牧師。為各主教、牧師和會吏禱告
- d. 為本堂的英語、西語和華語事工及婦女事工禱告。
- e. 為本堂的牧師、堂長、堂董代禱。
- f. 為實現本堂的共同價值、外展事工禱告；為週三的研經小組，聖壇事工、詩班練習、團契同工、青年團契、大專團契及主日學禱告。
- g. 為未信主的家人及在外地的弟兄姊妹禱告，求主看顧。
- h. 為身體軟弱的弟兄姊妹禱告: 特別為陳怡一, 周時榮, 周凤岗, 徐建平, Pauline Kelly, 張宏恩, 蘆佳軒, 張慧珠, 齊艷梅, 陈金相 禱告。
- i. 為在本週生日及各種喜慶紀念日的弟兄姊妹禱告。
- j. 為美國總統、紐約州州長、紐約市市長及世界和平代禱。

本週禱文—聖法蘭西斯禱文

主啊，求主使我們成為主和平的工具。有憎恨的地方，散播仁愛；有傷害的地方，散播饒恕；有紛爭的地方，散播聯合；有疑惑的地方，散播信心；有失望的地方，散播盼望；有黑暗的地方，散播光明；有憂傷的地方，散播喜樂。求主施恩，叫我們不要過份求別人的安慰，而是要去安慰人；不要過份求別人的了解，而是要去了解人；不要過份求別人的愛，而是要去愛人。我們施捨就有收獲；寬恕就被饒恕；死亡就得進入永生。阿們。

講道		謝松齡牧師
尼吉亞信經		公禱書 208
代禱	Form III	公禱書 237
認罪文	Confession of Sin	公禱書 210
平安禮		
奉獻禮		普天頌讚355 20
祝聖禮文 (一)	聖餐禮	公禱書 211
祝聖禮		公禱書 212
主禱文		公禱書 末頁
擘餅		公禱書 214
羔羊頌		
聖餐詩		普天頌讚 171 & 255 & 244
聖餐後禱文		公禱書215
祝福		
退堂詩		普天頌讚 283

聖靈降臨後第二十三主日

進堂詩	Hymn in Procession	普天頌讚 56
聖餐禮文 (二)	The Holy Eucharist II	公禱書205
榮歸主頌	Gloria in Excelsis Deo	

主日祝文

當讚美的主啊，你為要教導我們，使聖經得以寫成：求主使我們能聽、能讀、能記、能學，心裡明白，融會貫通；這樣，我們就可以得著並且持守，主藉著我們的救主耶穌基督，所賜給我們永生的盼望。聖子和聖父、聖靈，一同永生，一同掌權，惟一上帝，永無窮盡。阿們。

聖言

經課

瑪拉基書 4:1-2a

萬軍之耶和華說：「看哪，那日臨近，勢如燒著的火爐，凡狂傲的和行惡的都如碎秸，在那日被燒盡，根與枝條無一存留。但是，對你們敬畏我名的人，必有公義的太陽出現，其光線有醫治的能力。」

詩篇

98

1你們要向耶和華唱新歌！因為他行過奇妙的事，他的右手和聖臂施行救恩。

- 2耶和華顯明了他的救恩，在列國眼前顯出公義；
- 3記念他對以色列家的慈愛和信實。地的四極都看見我們上帝的救恩。
- 4全地都要向耶和華歡呼，要揚聲，歡唱，歌頌！
- 5用琴歌頌耶和華，用琴和詩歌的聲音歌頌他！
- 6用號筒和角聲，在大君王耶和華面前歡呼！
- 7願海和其中所充滿的澎湃，願世界和住在其間的發聲。
- 8願大水拍掌，願諸山在耶和華面前一同歡呼；

書信

帖撒羅尼迦後書 3:6-13

弟兄們，我們奉主耶穌基督的名吩咐你們，凡有弟兄懶散，不遵守我們所傳授的教導，要遠離他。你們自己知道該怎樣效法我們。因為我們在你們當中從未懶散過，也從未白吃人的飯，倒是辛苦勞碌，晝夜做工，免得使你們中間有人受累。這並不是因我們沒有權柄，而是要給你們作榜樣，好讓你們效法我們。我們在你們那裏的時候曾吩咐你們，說若有人不肯做工，就不可吃飯。因為我們聽說，在你們中間有人懶散，甚麼工都不做，反倒專管閒事。我們靠主耶穌基督吩咐並勸戒這樣的人，要安分做工，自食其力。弟兄們，你們行善不可喪志。

福音聖詩

Alleluia 哈利路亞 Chant Code VI

1=G
 1 2 3 1- | 2 3 2 1 6 - 5 - | 1 2 3 2 1 1 - :||
 哈利路亞 哈 利路亞 哈利路亞
 1 2 3 - - - - 2 3 1- | 3- - - - - - 1 2 3 2 1- |
 無論何人遵守基督的話語，上帝的愛在他身上真正成全。
 1 2 3 1- | 2 3 2 1 6 - 5 - | 1 2 3 2 1 1 -||
 哈利路亞 哈 利路亞 哈利路亞

福音

路加福音 21:5-19

有人談論聖殿是用美石和供物裝飾的，耶穌就說：「你們所看見的這一切，日子將到，沒有一塊石頭會留在另一塊石頭上而不被拆毀的。」他們問他：「老師，甚麼時候有這些事呢？這些事將臨到的時候有甚麼預兆呢？」耶穌說：「你們要謹慎，不要受迷惑，因為將有好些人冒我的名來，說『我是基督』，又說『時候近了』，你們不要跟從他們！當你們聽見打仗和動亂的事，不要驚惶；因為這些事必須先發生，但終結不會立刻就到。」於是耶穌對他們說：「民要攻打民，國要攻打國，將有大地震，多處必有饑荒、瘟疫，又有可怕的異象和大神蹟從天上顯現。但這一切的事以前，有人要下手拿你們，迫害你們，把你們交給會堂，並且關在監裏，又為我名的緣故拉你們到君王和統治者面前。但這些事終必成為你們作見證的機會。所以，你們要立定心意，不要預先考慮怎樣申辯；因為我必賜你們口才和智慧，是你們一切敵人所敵不住、駁不倒的。連你們的父母、兄弟、親族、朋友也要把你們交給官府；你們中間也將有被他們害死的。你們要為我的名被眾人憎恨。然而，你們連一根頭髮也不會損失。你們憑著堅忍，就必保全性命。」